



EquipToServe Christian Networks 以斯拉培訓網絡

323-13988 Cambie Road, Richmond, B.C., Canada V6V 2K4. (778) 2970350 (tel)
(778) 2970351 (fax) info@equiptoserve.org (email) www.equiptoserve.org (website)

2023.11.18-12.1 聖地之旅 百般體驗團(粵語)

遍遊以色列五十多處地方，助你深究真理，靈命更新。

4.0v

日期：2023 年 11 月 18 日至 12 月 1 日 (共 14 天) (大隊由三藩市及澳洲出發 / 粵語)

費用：每位 US \$2995 (團費)，單人房另收 US \$ 950；包括全程三餐食宿、交通、講義、入場費 (但不包括來回機票、埃及西乃入境稅 US \$ 33、埃及簽證 US \$ 25、以色列出境稅 US \$ 35，約旦住超過兩晚免簽證費但出境稅 US \$ 15，以及小費 US \$ 17x 12 = US \$ 204)

隨團講師：蔡春曦博士 (資深聖地旅學團團牧及隨團講師，超過 150 次帶領聖地之旅)
陳明琛博士 (修讀耶路撒冷大學學院聖經史地研究，澳洲以斯拉培訓網絡總幹事)

報名：Crister Wong (cristerwong@hotmail.com / tel: +1 778-2970350)

行程查詢：蔡春曦牧師 (choichunhay@hotmail.com / WhatsApp +1 6048186340)

截止報名：額滿即止

(將報名表連同護照副本及訂金 US\$500 支票抬頭「Equiptoserve」寄交本會)

EquipToServe Christian Networks, #323-13988 Cambie Road, Richmond, BC Canada V6V 2K4

獎勵：獲聖城獎狀及蔡春曦牧師出版之「聖地研習地圖」及「聖城研習地圖」各一張。



開羅 Cairo



死海 Dead Sea



馬撒大 Masada



該撒利亞 Caesarea



耶路撒冷 Jerusalem



八福山 Mt of Beatitudes



拿撒勒 Nazareth



迦百農 Capernaum



伯珊 Beth-shean



彼特拉 Petra



米底巴 Madaba



尼波山 Mount Nebo

2023.11.18-12.1 聖地之旅百般體驗團 (粵語團)

日期	週日	行程內容 (參加者可由不同地方出發，以下航機只作參考)
18/11	六	溫哥華：由 YVR 於 13:30 乘搭 LH493；三藩市：由 SFO 於 14:40 乘搭 LH455； 多倫多：由 YYZ 於 18:10 乘搭 LH471，分別飛往德國法蘭克福（Frankfurt）； 悉尼：21:45 乘 EK413, 次日 05:15 抵 DXB；墨爾本：22:30 乘 EK407, 次日 05:40 抵 DXB；
19/11	日	多倫多：08:15 抵達；溫哥華：08:45 抵達；三藩市：10:25 抵達。 一同於 14:50 轉乘 LH692 飛往安曼 (Amman)，21:00 抵達，於安曼夜宿。 香港：00:30 乘 QR815, 04:50 抵 Doha 後, 08:50 轉乘 QR402 飛安曼, 12:10 抵達。晚膳夜宿。 墨爾本、悉尼：在 DXB 於 14:05 轉乘 EK903 飛安曼, 16:30 抵達。晚膳夜宿。
20/11	一	摩押—以東 早上乘車南下／騎馬穿越以東山峽／失落古城的彼特拉／那霸天人古墓遊 ／乘車北上／於安曼晚膳及夜宿。
21/11	二	亞捫—米底巴高原：安曼衛城探秘／尼波山遠眺迦南／米底巴馬賽克地圖／出境橫渡約 但河往以色列／棕樹城耶利哥／於革尼撒勒晚膳及夜宿。
22/11	三	加利利海：坐船橫渡加利利海／八福山上靜聽主言／迦百農石頭會說話／提比哩亞海邊 獻心會／聖彼得魚午餐／加利利山上大使命的再思／木匠之城拿撒勒／夜宿拿撒勒。
23/11	四	耶斯列谷—沙崙平原：迦拿變酒顯大能／千古戰場米吉多／米吉多午餐／迦密山上天 火勝巴力／穿越沙崙平原／該撒利亞福音據點／夜宿耶路撒冷。
24/11	五	耶路撒冷 聖殿山上漫談聖殿變遷史／畢士大池真貌／聖安妮堂高唱奇異恩典／與主 同行苦傷道／鋪華石處主受審／聖墓堂默想主釘十架／亞美尼亞區午餐／聖殿學院／ 大衛遜考古公園／夜宿耶路撒冷。
25/11	六	耶路撒冷 橄欖山上遠眺耶路撒冷舊城風光／升天堂候主再來／主禱文堂萬國祈禱文 ／客西馬尼園重溫主愛／彼得三次不認的主雞鳴堂／錫安山上大衛墓／最後晚餐馬可 樓／美哉小城伯利恆／主誕堂重溫道成肉身故事／夜宿伯利恆。
26/11	日	耶路撒冷 新約耶耶路撒冷模型／聖書博物館(死海古卷考古)／以色列博物館十大考 古發現／耶穌墳墓花園塚／流芳百世糞廠門／哭牆前猶太人宗教生活寫實／大衛城與 西羅亞池／希西家水道探秘／夜宿伯利恆。
27/11	一	死海—猶大曠野 死海載浮不沉／死海古卷話昆蘭／谷中清泉隱基底／馬撒大永不再失手／夜宿亞拉得。
28/11	二	南地—紅海 亞拉得上下城／別是巴南地大都會／午膳後出迦南入埃及／西乃山下安營
29/11	三	西乃 騎駱駝夜登西乃／西乃山日出奇景／紅海午餐／橫渡蘇伊士運河／夜宿開羅。
30/11	四	開羅 開羅埃及博物館／金字塔／獅身人面像／谷神廟／晚餐後送往機場離境。
1/12	五	三藩市、溫哥華、多倫多：開羅於 01:55 乘 LH581，05:30 抵達法蘭克福（Frankfurt）； 三藩市：10:05 轉 LH454 飛 SFO, 12:30 抵達。溫哥華：10:15 轉 LH492 飛 YVR，11:55 抵達。 多倫多：09:45 轉 LH6676 飛 YYZ, 12:20 抵達。 香港：於開羅 01:20 乘 QR1306, 05:25 抵 Doha, 轉乘 QR816 於 08:50 飛香港, 21:15 抵達 墨爾本：於開羅 00:40 乘 EK926, 06:10 抵 DXB, 轉乘 EK406 於 09:55 飛墨爾本, 06:25+1 抵達 悉尼：於開羅 00:40 乘 EK926, 06:10 抵 DXB, 轉乘 EK412 於 10:15 飛墨爾本, 07:00+1 抵達

Itinerary for 2023.11.18-12.1 (Cantonese)

Date	Day	Program
18/11	Sat	Vancouver: depart YVR by LH493 at 13:30; San Francisco: depart SFO by LH455 at 14:40; Toronto: depart YYZ by LH471 at 18:10; all fly to Frankfurt by different flights Sydney: 21:45 by EK413, 05:15+1 arrive DXB, Melbourne: 22:30 by EK407, 05:40+1 arrive DXB,
19/11	Sun	Toronto: arrive at 08:15 ; Vancouver: arrive at 08:45 ; San Francisco: arrive at 10:25 ; Altogether transfer by LH692 at 14:50, arrive Amman at 21:00. Stay overnight in Amman. Hong Kong : 00:30 by QR815, 04:50 arrive Doha, 08:50 transit QR402, 12:10 arrive Amman. Sydney + Melbourne : at DXB 14:05 transit EK903, 16:30 arrive Amman.
20/11	Mon	Moab- Edom : drive to Petra / lunch outside Petra / visit Petra / dinner and overnight in Amman
21/11	Tue	Ammon – Lower Jordan Valley Amman Citadel / Mount Nebo / Madaba / lunch at Madaba / Cross border to Israel / visit Jericho / Jordan River / Overnight in Nof Ginosar
22/11	Wed	Sea of Galilee Boat ride / Mount of Beatitudes / Capernaum - ancient synagogue and St. Peter's house / Church of Peter's Primacy / St Peter Fish lunch at Tanureen / Mt Abel / Cana / Overnight in Nazareth
23/11	Thu	Galilee - Jezreel Valley – Carmel – Coastal Plain Nazareth / Megiddo and lunch at Megiddo / Mt Carmel Monastery / Caesarea / Overnight in Jerusalem
24/11	Fri	Jerusalem : Mount of Olive, Mount Zion Mount of Olives / Place of Ascension / Pater Noster Church / Gethsemane with the Church of All Nations / Lunch at Gloria Hotel / the Upper Room / Tomb of David / St. Peter in Gallicantu / City of David and Pool of Siloam / Hezekiah Tunnel/ Overnight in Jerusalem
25/11	Sat	Jerusalem: Old City, New City Dung Gate / Wailing Wall / Israel Museum including 2nd Temple model and the Shrine of the Book / Lunch at Notre Dame/ Garden Tomb with Communion / Overnight in Bethlehem
26/11	Sun	Jerusalem : Temple Mount. Judean Hill-country Temple Mount / Church of St Anne and the Pool of Bethesda / Via Dolorosa including visit the Lithostrotos / Holy Sepulcher / Lunch in Bethlehem / Bethlehem and the Church of Nativity / Overnight in Bethlehem
27/11	Mon	Dead Sea: Swimming in Dead Sea/ Qumran / Lunch at Qumran / En-gedi / Masada / Overnight Arad.
28/11	Tue	Negev - Red Sea: Visit Arad / Beer-sheva / Lunch at Yotvata / Overnight at St. Catherine
29/11	Wed	Mt Sinai – Cairo: Camel ride at Mt. Sinai / St Catherine Monastery / Lunch at the Red Sea shore / Marah & Elim / Across the Suez Canal / Overnight in Cairo
30/11	Thu	Cairo: Grand Egyptian Museum / The Pyramids of Giza / The Valley Temple & The Sphinx / After dinner transfer to airport for departure
1/12	Fri	San Francisco, Vancouver, Toronto : depart Cairo at 01:55 by LH58, arrive Frankfurt at 05:30 ; San Francisco: 10:05 transit by LH454 arrive at 12:30; Vancouver: 10:15 transit by LH492 arrive at 11:55. Toronto: 09:45 transit by LH6676 arrive at 12:20. Hong Kong: 01:20 by QR1306, 05:25 arrive Doha, transit QR816 at 08:50, arrive HKG at 21:15. Melbourne: 00:40 by EK926, 06:10 arrive DXB, transit EK406 at 09:55 arrive Melbourne at 06:25+1 Sydney: 00:40 by EK926, 06:10 arrive DXB, transit EK412 at 10:15 arrive Sydney at 07:00+1

聖地之旅百般體驗團 15 特色

行程前

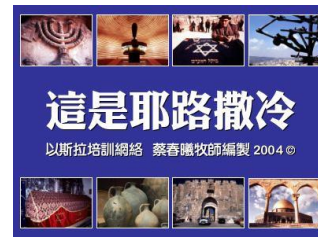
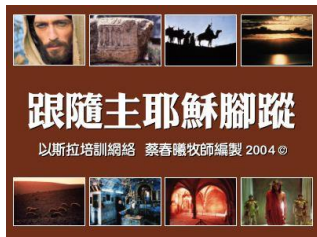
1. 事前通訊：報名後將收到中英圖文並茂通訊、遊學錦囊作行程前準備。
2. 網上課程：報名後將收到密碼，在網上修讀與行程有關的免費課程。
3. 飛行遊戲：利用坐飛機時間，以遊戲方式作行程前最後準備。

行程中

4. 標記地圖：提供中英文地圖，並在地圖上作標記以清楚瞭解行程的地點和路線。
5. 培靈講道：配合圖文影像，在古蹟遺址中作培靈講道。
6. 文物羅列：在每個博物館參觀前，將會提供中英對照的圖文影像，使團友絕不遺漏地充分掌握每個重要出土文物的重要性和意義。
7. 沿途教室：在每個地區及重要遺址之前，在車上先上史地背景的一課。
8. 原貌透視：配合考古學家的原貌圖，讓團友能透視遺址的古今實境。



9. 經言遇解：在手冊中印備可能遇上的聖經背景項目的經文與名單，隨遇隨解。
10. 流動影院：利用長途車時間，播放聖地南北、跟隨耶穌腳蹤、這是耶路撒冷、尼羅河的源頭等電影。



11. 演唱實錄：利用長途車時間，播放與行程有關的演唱實錄，特別是在大衛塔。
12. 飛越追蹤：飛越時空，尋索失蹤文物的下落，並以圖文影像或短片講解，包括在伊斯坦堡考古博物館的基色月曆和西羅亞石刻、382 塊亞瑪拿書信的內容與下落等。
13. 合照簡報：在行程再後一天，團友將獲有文字說明的合照簡報。



行程後

14. 免費會員：行程後可以免費成為以斯拉培訓網絡的免費會員。
15. 整全計畫：有不同行程，合成一整全的研經及靈命進深計畫。

2023.11.18-12.1 聖地之旅 (粵語) 報名表

MR./MRS./MISS 護照姓名 _____ 中文姓名 _____

電郵地址: _____ WhatsApp _____ 所屬教會 _____

地址 _____

出生日期: _____ 年 _____ 月 _____ 日 出生地點 _____ 職業 _____

國籍 _____ 是次旅程所持護照 _____ 護照號碼 _____

護照簽發日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日 護照有效日期 _____ 年 _____ 月 _____ 日

緊急聯絡人姓名 _____ 關係 _____ 電話 _____ 電郵 _____

1. 本會所採用之交通工具如飛機、船、巴士等，其對旅客及行李之安全問題均各訂立不同條例以對旅客及行李負責。故團員若遇交通延誤、行李遺失、意外傷亡，及財物損失等情況，當根據該交通協會所訂立之安全條例作為解決根據，一概與本會無關。
2. 即使團員持有有效之入境簽證及旅遊證件，而於入境時被當值之移民局或海關人員拒准入境，本會隨團同工經盡力協助而問題仍無法解決者，本會亦無需負任何責任。
3. 團友若私自安排或自費參加行程以外活動 (e.g. 熱氣球、騎駱駝、轉機時出外活動)，一旦發生意外，一概與本會無關。
4. 本會設有以下退團守則 (Cancellation Policy)

退團日期	日期詳情	退團扣除之金額
出發日之前超過 50 日	2023 年 9 月 29 日之前	USD 500
出發日之前 31-50 日	2023 年 9 月 29 日至 10 月 18 日	USD 1000
出發日之前 21-30 日	2023 年 10 月 19 至 28 日	USD 1500
出發日之前 8-20 日	2023 年 10 月 29 至 10 日	USD 2000
出發日之前 0-7 日	2023 年 11 月 11 至 18 日	不會退回任何團費
於行程中途退出者作自我放棄論，本會不會退回任何團費		

5. 行程中，本會同工將會為團友拍攝照片或影帶，以作為留念、記錄、分享、實錄製作、日後介紹本會事工等用途。若參加者在被拍攝時並無拒絕被拍攝，就等於是同意者。照片和影帶版權乃屬以斯拉培訓網絡所有。
6. 為確保參加者的生活習慣不影響其他團友，本團並不接受抽煙、賭博或非夫婦之異性但要求同房的人仕參加。
7. 超過 80 歲之參加者必須有家人陪同及醫生認同的旅遊健康證明。患有精神病、心臟病、腦退化或不宜遠行之病患者，都不適宜參加。參加者在報名時必須坦白申報自己的健康狀況。本會保留接納或不接納參加者的決定權。
8. 由於要到的國家再無入境防疫要求，因此本會舉辦的遊學團亦決定取消接種疫苗為參加條件。然而為自己及他人的安全着想，在許可的情況下，仍然鼓勵參加接種有效的疫苗，並購買疫症旅行保險。本會亦保留在行程中染疫者的隔離措施。

參加者明白並同意以上 1-8 項的聲明 簽名 _____ 日期 _____